

«Банк ЦентрКредит» АҚ-тың бизнес-клиенттердің ағымдағы есепшоттарын ашу, жүргізу және жабу процедурасына
23-көсімша

Приложение 23
к Процедуре открытия, ведения и закрытия
текущих счетов бизнес-клиентов
АО «Банк ЦентрКредит»

АҚША АУДАРУҒА ӨТІНІШ
TRANSFER APPLICATION
ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПЕРЕВОД

№ 2

Күні / Date / Дата:	29.01.2026 15:15:17
---------------------	---------------------

:32A: Валюталау күні / Value date / Дата валютирования	29.01.2026
--	------------

Валютасы / Currency / Валюта	Сомасы / Amount / Сумма
USD	49 529,40

Сомасы жазумен / Amount in words / Сумма прописью
Кырық тоғыз мың бес жұз жиырма тоғыз АҚШ доллары 40 цент / Сорок девять тысяч пятьсот двадцать девять Долларов США 40 центов

Есепшотты дебеттеу / Дебетовать счет ЖСК / ИИК
KZ968562203229089161
:52A: Жөнелтүшінің банкі / Банк отправителя

"Банк ЦентрКредит" АҚ филиалы / Филиал АО

"Банк ЦентрКредит"/ Branch of "Bank Center

Credit" JSC, Отделение №0301

БСК / БИК	KCJBKZKX
-----------	----------

Ерекше талаптар (келісімшарттың есептік нөмірі) / Особые условия (учетный номер контракта)
2/402/0075/21579

Төлем мақсатының коды / Код назначения платежа	813
--	-----

:70: Төлем деректері (келісім-шарт №, күні) Detail of payments / Детали платежа (№ и дата контракта)

:50: Клиент (Ақшаны жөнелтуші / Applicant / Клиент (Отправитель денег) ТОО "CT Group.KZ (СТ Груп.КЗ)" КОД	17
БСН/БИН, ЖСН/ИИН	191040016411

:59: Beneficiary / Бенефициар ООО LOGISTATRANS Uzbekistan БЕК / КБЕ	27
БСН/ЖСН (болған жағдайда) / БИН / ИИН (если имеется)	
Ел / Страна Узбекистан	
Алушы елдің коды / Код страны получателя	UZ
Есепшотты кредиттеге ЖСК / Кредитовать счет ИИК	
20208840407202025001	

:57A: Бенефициардың банкі / Beneficiary Bank / Банк бенефициара
HAYOT BANK JSC OSYO 40 FLOOR 4 TASHKENT UZBEKISTAN
Ел / Страна Узбекистан
SWIFT HJSCUZ22XXX

:56A: Корреспондент банк / Correspondent Bank / Банк-корреспондент (Делдал Банк / Банк-посредник)

Контракт №LTTS/16/01C от 13.01.2026

БСК / БИК

Төлемнің мақсаты / Назначение платежа

Predoplata za perevozku soglasno invoice 0001/16
/01C от 14.01.2026 For rail transport services

Ерекше талаптар / Особые условия

2/402/0075/21579

Мәрі / Stamp / Печать (болған жағдайда / при ее
наличии)

**:71A: Жөнелтуші банктің комиссиясы /
Detailofcharge / Комиссия банка отправителя**

OUR

**:71F: Делдал банктің комиссиясы /
Detail of charge / Комиссия банка посредника**

OUR

**Ақша жөнелтушінің қолы / Signature / Подпись
отправителя денег**

Директор	Кальчинский Дмитрий Юрьевич
----------	--------------------------------

Главный бухгалтер	Не предусмотрен
-------------------	-----------------

Банктің белгісі / Bank remarks / Отметки банка

Сальдо мүмкіндік береді / Сальдо позволяет

Қолдар тексерілді / Подписи проверены

Жөнелту уақыты / Время отправки:	29.01.2026 15:15:17
----------------------------------	------------------------

**Ақша жөнелтушінің қолы /Подписи
отправителя денег**

Кальчинский Дмитрий Юрьевич

Банк орындаған / Проведено Банком:

Кальчинский Дмитрий Юрьевич

**Жауапты орындаушыларың қолы /
Подписи ответственных исполнителей**

Уәкілетті тұлға/басши (лауазымы)/
Уполномоченное лицо/руководитель
(должность)

аты-жөні (болған жағдайда) / Фамилия, имя,
отчество (при его наличии)

қолы/подпись

Уәкілетті тұлға(бас бухгалтер)
Уполномоченное лицо (гл.бухгалтер)

қолы/подпись

Не предусмотрен

уәкілетті тұлғаның (бас бухгалтердің) аты-
жөні (болған жағдайда) / Фамилия, имя,
отчество (при его наличии) уполномоченного
лица (гл.бухгалтера)

М.О. / М.П. (болған жағдайда /при ее наличии)

БИН 191040016411

"Банк ЦентрКредит" АК филиалы / Филиал АО
"Банк ЦентрКредит"/ Branch of "Bank Center
Credit" JSC, Отделение №0301

Белгілі елдердің және тауарларға қатысты халықаралық санкцияларды сақтау мақсатында 29.01.2026 15:15:17 жылғы №2 төлем (инвойс) (келісімшарт болмаған жағдайда) аясында осы хат арқылы тәмендегілерді растаймын:

- АҚШ пен Еуропалық Одақ және өзге үәкілетті үйымдар енгізген санкциялық шектеулерге кіретін жеке және/немесе заңды тұлғаларға, эмитент-елдерге қатысты/олардың қатысуымен операциялар/мәмілелер (санкциялық шектеулердің белгілері және /немесе элементтері бар тауарлар және /немесе қызыметтер үшін төлемдер және /немесе аударымдар, оның ішінде ақы төлеу бойынша мәмілелер) жасалған жағдайда төлем құжатын орындаудан біржақты тәртіппен бас тартуға, сонымен қатар төлем құжаттарын орындауға қабылдамауға/көрі қайтаруға/уақытша тоқтатуға/қайтаруға келісемін және Банкке құқық беремін және болашақта Банкке ешқандай шағым жасамаймын;
- егер төлем/ақша аударымы АҚШ, БҰҰ Қауіпсіздік кеңесі енгізген санкциялардың, сондай-ақ Еуропа одағы белгілеген санкциялардың тізімінде көрсетілген елдерге, жеке және заңды тұлғаларға, тауарлар /қызыметтер тізімінде қатысты халықаралық экономикалық санкциялардың қолданылу себебінен шетел банкі арқылы бастамашылық жасалған жағдайда, немесе шетел банкінің заңында көзделген жағдайларда ақша аудару бойынша операцияға тыйым салу (бұғаттау)/уақытша тоқтату тәуекелін түсінемін және қабылдаймын;
- төлемнің/келісімшарттың ФАТФ-тың¹ қара тізіміне енгізілген елдермен (Иран Ислам Республикасы, Мьянма және Солтүстік Корея) тікелей немесе жанама байланысы жоқ екенін растаймын;
- ҚР аумағына/аумағынан жеткізілетін тауар ФАТФ-тың¹ қара тізіміне енгізілген елдердің шекарасынан өтпейтінін растаймын;
- Банкке тауарлардың спецификациясы және оның бағыты (коносамент) туралы құжаттарды ұсынуға келісемін;
- тауарлардың импорты мен экспортына байланысты халықаралық заңдар мен нормаларды сақтау мақсатында Ресейге

В целях соблюдения международных санкций в отношении определенных стран и товаров, настоящим письмом в рамках платежа(инвойс) №2 от 29.01.2026 15:15:17 (в случае отсутствия контракта) подтверждаю следующее.

- согласен и предоставляю Банку право в одностороннем порядке отказать в исполнении платежного документа, а равно не принимать к исполнению/отзывать /приостанавливать/возвращать платежные документы, в случае совершения операций /сделок (платежи и/или переводы, в том числе сделки по оплате за товары и/или услуги содержащие признаки и/или элементы санкционных ограничений), в отношении/с участием физических и/или юридических лиц, стран-эмитентов, входящих в санкционные ограничения, введенные США и Европейским союзом и другими уполномоченными организациями, и в дальнейшем претензий к Банку иметь не буду;
- понимаю и принимаю риск замораживания (блокирования)/приостановления операции по переводу денег, в случае, если платеж /перевод был инициирован через иностранный банк по причине действия международных экономических санкций в отношении стран, физических и юридических лиц, перечня товаров/услуг указанных в списке санкций США, Совета безопасности ООН, а также санкций, установленных Европейским союзом либо в случаях, предусмотренными юрисдикциями иностранного банка;
- подтверждаю, что платеж/контракт не связан прямо или косвенно с странами, включенными в черный список ФАТФ² (Исламская Республика Иран, Мьянма и Северная Корея);
- подтверждаю, что поставляемый товар на/из территории РК не будет пересекать границы стран, включенных в черный список ФАТФ²;
- согласен предоставить Банку документы о спецификации товаров и его маршруте (коносамент);
- обязуюсь не поставлять санкционные товары в Россию и Республику Беларусь в целях соблюдения международных законов и норм, связанных с импортом и экспортом товаров.

және Беларусь Республикасына санкция
салынған тауарларды жеткізбеуге
міндеттенемін.

Америка Құрама Штаттарының «Шетелдік шоттарға салық салу туралы» заңының күшіне енүіне байланысты шетелдік банктердің (қаржы институттарының) ақша аударымы сомасынан қаражатты ұстап қалу мүмкіндігі туралы хабардармын.

Контрагенттердің банктік деректемелері дұрыс толтырылғанын растаймын. Кейінгі операциялар үшін пайдалануға келісемін.

Ұстап қалған қаражат Банктің мәмілелер немесе өтініштер (тапсырмалар) бойынша міндеттемелерді бұзыу болып табылмайтынын және Банктің бұндай қаражатты ұстап қалуға байланысты ешқандай жауап бермейтінін растаймын.

Мен Банктен бұндай ұстап қалула нәтижесінде келтірілген залалдарды өтеуді талап етуге құқылы емес екеніме келісемін және мұндай қаражатты ұстап қалуға байланысты Банкке ешқандай шағым жасамаймын.

Делдал банк болмаған кезде тәмендегі ықтимал тәуекелдер пайда болған жағдайда Банкке шағым жасамауға міндеттенемін:

- төлемді қайтару;
- төлем сомасын түпкілікті алушыға есептеу кезіндегі кідірістер;
- клиенттің бастапқы деректемелерге өзгеріс енгізгені үшін – шетелдік банктің сұрауына жауап ретінде алушы банктің делдал банкі туралы ақпаратты бергені үшін (клиент ұсынған бұндай қосымша ақпаратқа сәйкес) Банктің тарифтері бойынша комиссия төлеуі;
- соманы қайтару кезінде шетелдік банктер есептен шығарған комиссияларға байланысты клиенттің шығыстары;
- клиенттің соманы қайтарған кезде қайталап ақша аударғаны үшін комиссияны қайта төлеуі;
- клиенттер өтініш жасаған кезде клиенттің шетелдік банктерді тексеру үшін қосымша комиссияларды төлеу қажеттілігі.

1 Ақшаны жылыштатуға қарсы күрестің қаржылық шараларын өзірлеу тобы – қылмыстық кірістерді жылыштатуға және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл саласында өлемдік стандарттарды өзірлеу жұмысымен айналысадын үкіметаралық үйім

Уведомлен о возможных удержаниях с суммы перевода иностранными банками (финансовыми институтами) в связи с вступлением в силу Закона Соединенных Штатов Америки «О налогообложении иностранных счетов».

Подтверждаю, что банковские реквизиты контрагента заполнены корректно. Согласен(а) с их использованием в дальнейших операциях.

Подтверждаю, что произведенные удержания не будут являться нарушением Банком обязательств по сделкам или заявлениям (поручениям) и Банк не несет никакой ответственности в связи с такими удержаниями.

Соглашаюсь, что не вправе требовать от Банка возмещения причиненных такими удержаниями убытков и не буду иметь никаких претензий к Банку в связи с такими удержаниями.

Обязуюсь не предъявлять претензии к Банку при наступлении нижеследующих возможных рисков при отсутствии банка-посредника:

- возврат платежа;
- задержка в зачислении суммы платежа конечному получателю;
- оплата клиентом по тарифам Банка комиссии за внесение изменения в первоначальные реквизиты – за передачу информации о банке-посреднике банка получателя в ответ на запрос инобанка (в соответствии с предоставленной клиентом такой дополнительной информацией);
- расходы клиента из-за списанных инобанками комиссий при возврате сумм;
- повторная оплата клиентом комиссии за повторный перевод при возврате суммы;
- необходимость оплаты клиентом дополнительных комиссий за расследования инобанков при обращении клиентов.

2 Группа разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег – межправительственная организация, которая занимается выработкой мировых стандартов в сфере противодействия отмыванию преступных доходов и финансированию терроризма

{1:F01KCJBKZXAXXX0000000000}{2:I103HJSCUZ22XXXXN}{3:
{111:001}{121:1c6fc8ef-54a4-4e68-8487-d270b62df1e2}}{4:
:20:1036012916803
:23B:CRED
:32A:260129USD49529,4
:33B:USD49529,4
:50K:/KZ968562203229089161
LTD CT GROUP.KZST GRUP.KZ)
BIN 191040016411
STR. A.BOKEYKHAN 11-141
ASTANA KAZAKHSTAN
:52A:KCJBKZK1AST
:53B:/KZ478562013244644439
:59:/20208840407202025001
ООО LOGISTATRANS
UZBEKISTAN
UZBEKISTAN
:70:LTTS/16/01C, 13.01.26, PREDOPЛАТА З
А PEREVOZKU SOGLASNO INVOICE 0001/1
6/01C OT 14.01.2026 FOR RAIL TRANSP
ORT SERVICES
:71A:OUR
-}

АО "Банк Центр Кредит"
от ТОО "CT Group.KZ (СТ Груп.КЗ)"
ИИН/БИН 191040016411

Настоящим, являясь З-им лицом-резидентом, даю
согласие АО «Банк Центр Кредит» на
предоставление информации о проведенном платеже:
49 529,40 USD от 29.01.2026 по валютному договору:
LTTS/16/01C от 13.01.2026 в банк учетной регистрации
валютного договора, в соответствии с п.62 Правил
 осуществления экспортно-импортного валютного контроля
в Республике Казахстан.

Подписано электронно 29.01.2026 15:15:17

Отправитель

Руководитель Кальчинский Дмитрий Юрьевич

